

Bescheinigung über die Jahresrechnung der
Slowenisch-Deutsche Wirtschaftskammer (AHK
Slowenien) vom 31.12.2021

Grant Thornton Audit d.o.o.

Linhartova 11a
1000 Ljubljana

Reg. št.: 1/29721/00
Os. kapital: EUR 8.763,00
Št. vpisa v reg. rev. družb:
RD-A-48/97

T +386 1 434 18 00
E office@si.gt.com
W grantthornton.si
L grant-thornton-slovenia

Wir haben auftragsgemäß geprüft, ob die in der Anlage beigefügte Jahresrechnung der AHK Slowenien vom 31.12.2021, richtig aus dem von uns geprüften Jahresabschluss zum 31.12.2021 abgeleitet worden ist. Die zutreffende Überleitung liegt in der Verantwortung der Geschäftsführerin der AHK Slowenien. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung zu bestätigen, dass die Jahresrechnung zutreffend aus dem von uns geprüften Jahresabschluss abgeleitet wurde.

Wir haben unsere Prüfung so geplant, dass wesentliche Fehler bei der Überleitung aus dem von uns geprüften Jahresabschluss auf die Jahresrechnung mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Im Rahmen unserer Prüfung haben wir das System zur Überleitung sowie Nachweise zu den Angaben der AHK überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Nach unserer Überzeugung sind die in der Jahresrechnung der AHK Slowenien vom 31.12.2021 enthaltenen Angaben richtig aus dem von uns geprüften Jahresabschluss vom 31.12.2021 übernommen worden.

Diese Bescheinigung dient ausschließlich zur Vorlage beim BMWi sowie beim DIHK e.V. im Zusammenhang mit dem laut Zuwendungsvertrag zu führenden Verwendungsnachweis (Jahresrechnung). Wir erteilen diese Bescheinigung auf Grundlage des uns von der AHK Slowenien erteilten Auftrages, dem, auch mit Wirkung gegenüber BMWi und DIHK e.V., die beiliegenden Allgemeinen Auftragsbedingungen zugrunde liegen.

Ljubljana, 28. März 2022

Grant Thornton Audit d.o.o.



Lizenzierte Wirtschaftsprüferin:

Katja Pogač



Jahresabschluss 2021 Slowenien

17.02.2022

(Geschäftsjahr vom 01.01.2021 bis 31.12.2021)

AHK: Deutsch-Slowenische Industrie- und Handelskammer
Land: Slowenien
Sitz in: Ljubljana

Durchschnittskurs 2020	1 EUR = 1,0000	EUR
Stichtagskurs 31.12.2020	1 EUR = 1,0000	EUR
Durchschnittskurs 2021	1 EUR = 1,0000	EUR
Stichtagskurs 31.12.2021	1 EUR = 1,0000	EUR

Die Angaben stimmen mit den Büchern und Belegen überein und entsprechen den Tatsachen. Die geleisteten Ausgaben waren zur ordnungsgemäßen Durchführung der uns obliegenden Aufgaben notwendig. Alle Einnahmen der Kammer sind dargestellt.

mSigned by
Tone Strnad
tone.strnad@medis.com
Issued By: SIGEN-CA G2
Serial No.: 52A799D600000005724CC6A
Date: 28.03.2022
Expires At: 28.04.2025
Digitally signed

Präsident Kontrollausschuss
Tone Strnad

mSigned by
Gertrud Rantzen
gertrud.rantzen@ahkslo.si
Issued By: SIGEN-CA G2
Serial No.: 52A799D600000005724CC6A
Date: 28.03.2022
Expires At: 28.04.2025
Digitally signed

Geschäftsführer/in
Gertrud Rantzen

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Einnahmen	Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
	2021	2021	2020
	EUR	EUR	EUR
Mitgliedsbeitraege Partnerland	177.600	157.191	181.975
Mitgliedsbeitraege Bundesrepublik	24.150	23.000	24.000
Veranstaltungen	21.300	64.500	11.200
Dienstleistungen*	691.199	722.232	653.410
Zinsertraege	6	105	158
Kursgewinne	0	0	28
DIHK Zuschuss	0	0	0
DIHK besondere Zwecke	0	0	0
DIHK Zuschuss Corona	0	26.176	9.519
Zuschuss Gastland Corona	389	0	21.822
Sonstige Einnahmen	7.318	7.450	2.157
I. Eigeneinnahmen	921.961	1.000.654	904.269
BMWK Verrechnung Ueberschuss Vorjahr	0	0	0
BMWK Zuwendung	353.576	353.576	353.576
BMWK besondere Zwecke	0	0	0
BMWK besondere Zwecke GTAI	0	0	0
BMWK Zuwendung Corona	0	26.176	9.519
Bundesanteil in %	29,45%	26,11%	28,12%
II. BMWK Zuwendung	353.576	379.752	363.095
Genehmigte Aufnahme von Krediten	0	0	0
Entnahme aus Ueberschussruecklage	0	0	0
III. Kredite/Ueberschussruecklage	0	0	0
Summe Einnahmen	1.275.537	1.380.406	1.267.365
abzueglich Ausgaben	1.200.515	1.380.406	1.267.365
Jahresergebnis	75.022	0	0
Zufuehrung Ueberschussruecklage	42.653		0
Ueberschuss zur Verrechnung fuer Folgejahr / Tilgung Corona BMWK	23.167		0
Tilgung Corona DIHK	9.202		0

* Details siehe Anlage 1

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Anlage 1			
Dienstleistungen	Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
	2021	2021	2020
	EUR	EUR	EUR
Adressrecherche	2.800	0	350
Berufsbildung	0	0	0
Delegationsreisen	26.224	0	15.453
Firmenpool	0	0	0
Fiskalvertretung	288.299	334.440	317.513
HR Management	87.741	73.250	72.434
Inkasso/Schlichtung	0	0	0
Markteinstieg	7.000	10.400	26.690
Marktinformation	0	0	0
Messevertretung	31.362	55.880	35.513
Messeservices	0	0	0
MwSt Rueckerstattung	5.425	6.650	4.105
Office in Office	1.900	14.580	11.320
Rechtsauskunft	14.010	2.288	5.941
Standortanalyse	0	0	0
Uebersetzen/Dolmetschen	0	0	0
Veroeffentlichungen	1.730	0	1.440
Visa	0	0	0
DL 1 DZT-Kostenerstattung	166.459	153.328	100.047
DL 2 Verrechnung	-435	24.066	-435
DL 3	0	0	0
Sonstige Spezialdienstleistungen	58.683	47.350	63.040
Dienstleistungen	691.199	722.232	653.410

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Ausgaben	Jahresabschluss	Wirtschaftsplan	Jahresabschluss
	2021	2021	2020
	EUR	EUR	EUR
Personal- und -nebenausgaben	686.601	750.412	710.781
Aushilfskraefte/Praktikanten	29.910	16.779	19.780
Sonstige Personalausgaben	32.883	53.711	52.321
I. Personalausgaben gesamt	749.393	820.902	782.882
Honorare/Provisionen	87.656	166.408	163.311
Bueroemiete	49.139	47.979	47.039
Raumkosten (lfd. Unterhalt)	25.938	23.981	31.664
Laufender Buerobedarf	6.650	11.380	8.233
Porto, Fracht	1.919	2.625	3.311
Telefon, Internet	11.894	11.864	13.342
Laufende EDV-Ausgaben	46.904	31.115	33.520
Informationsbezug	2.609	2.180	3.319
Steuern und Abgaben	7.913	4.769	2.813
Eigene Veroeffentlichungen/Druckkosten	4.217	0	2.819
Betrieb/Unterhalt kammereigener Fuhrpark	4.454	5.690	5.789
Reisekosten	9.825	13.218	6.088
Veranstaltungen	20.548	77.824	29.847
Repraesentationsausgaben	4.434	1.440	3.834
Umzugskosten	0	0	0
Schuldzinsen	5	86	76
Bankspesen	8.370	7.360	7.853
Kursverluste	89	0	2
Sonstige Ausgaben*	151.156	137.447	113.753
II. Saechliche Verwaltungsausgaben	443.720	545.366	476.612
Bueroeinrichtung/Moebel	0	0	0
Fuhrpark	0	0	0
Gebaeude/Instandsetzung/Umbau	0	0	0
IT-Ausstattung	7.048	12.138	7.237
Sonstige investive Ausgaben	354	2.000	0
III. Investive Ausgaben	7.402	14.138	7.237
Genehmigte Tilgung von Krediten	0	0	0
Zufuehrung Ueberschussruecklage zweckgeb.	0	0	0
IV. Kredite/Ueberschussruecklage	0	0	0
Summe Ausgaben	1.200.515	1.380.406	1.266.731
AHK-Schutzschirm Rueckzahlung BMWK/DIHK	0	0	634
Summe Ausgaben nach Rueckzahlung AHK-Schutzschirm	1.200.515	1.380.406	1.267.365

*Details siehe Anlage 2

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Anlage 2			
Sonstige Ausgaben	Jahresabschluss 2021 EUR	Wirtschaftsplan 2021 EUR	Jahresabschluss 2020 EUR
Beitraege/Gebuehren	1.106	2.098	2.290
Berufsbildung	0	0	0
Messevertretung	13.913	28.570	22.818
Messeservices	0	0	0
SA 1 DZT	115.543	100.000	68.960
SA 2 Wertberichtigung	134	1.500	4.645
SA 3 Werbung	17.421	0	0
Verrechnung Konzern	0	0	0
Sonstiges	3.039	5.279	15.041
Sonstige Ausgaben	151.156	137.447	113.753

Berechnung Bundesanteil	
BMWK Zuwendung	353.576
Summe Ausgaben laut Jahresabschluss	1.200.515
Nicht zuwendungsfahige Einnahmen/Ausgaben:*	abzgl.
	0
	0
	0
	0
Zweckgebundene Zufuehrung zur Ueberschussruecklage	0
BMWKZuwendung besondere Zwecke (100% Finanzierung)	0
BMWK Zuwendung besondere Zwecke GTAI (100% Finanzierung)	0
Bereinigte Ausgaben für Berechnung des Bundesanteils	1.200.515
Bundesanteil (= Zuwendung / bereinigte Ausgaben)	29,45%

*Bitte im Sachbericht einzeln erlaeuern.

AHK-Schutzschirm			
	EUR		EUR
AHK-Schutzschirm erhalten			
BMWK Zuwendung Corona	0	Ertraege	1.275.537
DIHK Zuschuss Corona	0	Aufwendungen	1.200.515
AHK-Schutzschirm gesamt	0	Ergebnis	75.022

AHK-Schutzschirm nicht verwendete Mittel			
	EUR		EUR
BMWK Zuwendung Corona Rueckzahlung	0	Ertraege	1.275.537
DIHK Zuschuss Corona Rueckzahlung	0	Aufwendungen neu	1.200.515
AHK-Schutzschirm Rueckzahlung nicht verwendete Mittel	0	Ergebnis neu	75.022

AHK-Schutzschirm Anfangsbestand	18.405
AHK-Schutzschirm erhalten	0
AHK-Schutzschirm Rueckzahlung	0
AHK-Schutzschirm Tilgung	-18.405
AHK-Schutzschirm Endbestand	0

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Forderungen, Verbindlichkeiten, Rechnungsabgrenzung, Rueckstellungen			
	Bestand 31.12.2020	Bestandsveraenderungen	Endbestand 31.12.2021
Forderungen aus L&L	123.770	-38.009	85.762
Sonstige Forderungen	10.363	17.748	28.112
Waren/fertige Erzeugnisse	0	0	0
Unfertige Leistungen	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	5.000	-4.895	105
Aktive Rechnungsabgrenzung	10.324	344	10.669
Verrechnung Konzern	169.003	19.761	188.764
Summe Aktiva	318.461	-5.050	313.411
Rueckstellungen	3.287	972	4.259
Verbindlichkeiten aus L&L	60.320	-12.368	47.952
Sonstige Verbindlichkeiten	4.702	9.803	14.506
Erhaltene Anzahlungen	11.090	-4.380	6.710
Passive Rechnungsabgrenzung	84.161	19.291	103.453
Verrechnung Konzern	169.003	19.761	188.764
Summe Passiva	332.563	33.081	365.644
Saldo	14.102	38.130	52.232

Rueckstellungsspiegel						
	Bestand 31.12.2020	Kurs- differenzen	Verbrauch	Aufloesung	Zufuehrung	Bestand 31.12.2021
Abfindungen	0	0	0	0	0	0
Urlaub	0	0	0	0	0	0
Pensionen	0	0	0	0	0	0
Immobilien	0	0	0	0	0	0
Steuern / Abgaben	0	0	0	0	0	0
Beratung / Pruefung	0	0	0	0	0	0
Jubiläumsgelder	3.287	-10	0	0	982	4.259
Sonstige	0	0	0	0	0	0
Summe Rueckstellungen	3.287	-10	0	0	982	4.259
Rueckstellung BMWK-Verrechnung	0	0	0	0	0	0
Rueckstellungen gesamt	3.287	-10	0	0	982	4.259

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Liquiditaetsrechnung			
	Landeswaehrung in EUR	Fremdwaehrung in EUR	EUR-Betraege
Kassen	0	0	0
Bankguthaben	0	0	302.936
im Transfer	0	/	0
Sonstige Geldanlagen	0	/	0
Kreditverbindlichkeiten			0
AKTIVA			302.936
Anfangsbestand 31.12.2020 Ueberschussruecklage		175.682	
Zufuehrung	+	42.653	
Zufuehrung zweckgebunden	+	0	
Entnahme	-	0	
Ausgleich waehrungsbedingt		0	
Ueberschussruecklage Bestand 31.12.2021			218.334
davon zweckgebunden	0		
davon Liquiditaetsreserve 31.12.1995	0		
Ueberschuss zur Verrechnung fuer Folgejahr / Tilgung Corona BMWK			23.167
Tilgung Corona DIHK			9.202
Anfangsbestand 31.12.2020 Kredite		0	
Genehmigte Kreditaufnahme		0	
Tilgung		0	
Kredite Bestand 31.12.2021			0
Anfangsbestand 31.12.2020 Ford./Verb./Rueckst.		14.102	
Bestandsveraenderung		38.130	
Forderungen/Verbindlichkeiten/Rueckstellungen			52.232
PASSIVA			302.936

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Anlage 3				
Personalstatistik				
	31.12.2021	Veränderung	31.12.2020	
Entsandtkräfte	1,00	0,00	1,00	
Führungskräfte	5,00	1,00	4,00	
Fachkräfte	6,34	-1,61	7,95	
BMWK finanziert	0,00	0,00	0,00	
Mitarbeiter gesamt	12,34	-0,61	12,95	
Immobilien				
	Eigentum in qm		Miete in qm	
Ljubljana	0		230	
	0		0	
	0		0	
	0		0	
	0		0	
	0		0	
Dienstfahrzeuge Eigentum				
Standort	Marke/Typ	PS	km-Stand 31.12.	Baujahr
Ljubljana	Audi A4 Avant 2.0 TDI Business	130	219.000	2013
		0	0	
		0	0	
		0	0	
		0	0	
Dienstfahrzeuge Leasing				
Standort	Marke/Typ	PS	km-Stand 31.12.	Baujahr
		0	0	
		0	0	
		0	0	
		0	0	
		0	0	

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Anlage 4	
Verwendungsnachweis BMWK-Zuwendung besondere Zwecke	
Einnahmen: Verwendungszweck	Gesamt EUR
BMWK-Zuwendung besondere Zwecke Sonstige	
BMWK-Zuwendung besondere Zwecke GTAI	
Summe Einnahmen	0,00
Ausgaben: Empfaenger und Verwendungszweck	Gesamt EUR
Summe Ausgaben	0,00
Ergebnis	0,00

Jahresabschluss 2021 Slowenien

lfd. Nr.	Mitarbeiternummer	Bezeichnung	Verguetung, Gehalt EUR	LEK. Bonus EUR	KKA, Mietzuschuss, u. a. EUR	SV, gesetzl. Abgaben, u. a. EUR	Summe EUR
	Slowenien AHK		366.238	45.310	13.852	79.757	505.157
1	048_1_001	Fuehrungskraefte	31.641	3.963	0	5.158	40.763
2	048_1_002	Fachkraefte	26.834	4.101	0	4.384	35.320
3	048_1_003	Fuehrungskraefte	33.373	3.586	0	5.437	42.396
4	048_1_004	Fachkraefte	9.572	2.462	0	1.573	13.607
5	048_1_005	Entsandtkraefte	96.051	14.056	13.852	35.745	159.703
6	048_1_006	Fachkraefte	32.832	3.596	0	5.350	41.777
7	048_1_009	Fachkraefte	35.589	3.971	0	5.794	45.354
8	048_1_012	Fuehrungskraefte	51.252	3.601	0	8.315	63.168
9	048_1_013	Fachkraefte	28.743	3.609	0	4.691	37.044
10	048_1_016	Fachkraefte	20.351	2.364	0	3.310	26.025
	Slowenien VG		143.208	14.776	0	23.461	181.444
11	048_2_001	Fachkraefte	29.936	3.807	0	4.883	38.627
12	048_2_002	Fuehrungskraefte	62.782	3.743	0	10.306	76.830
13	048_2_003	Fachkraefte	21.773	3.384	0	3.569	28.727
14	048_2_007	Fachkraefte	20.858	2.912	0	3.422	27.192
15	048_2_012	Fachkraefte	7.858	930	0	1.280	10.068
	Summe		509.446	60.086	13.852	103.217	686.601

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Stellenplan		
Nr.	Stelle	Bezeichnung
Slowenien AHK		
1	DZT-01	Leiterin Vertretung DZT
2	FIN-01	Leiterin Finanzen und Buchhaltung
3	FIN-02	Finanzen und Buchhaltung
4	GF-01	Geschäftsführung
5	GF-02	Assistenz der Geschäftsführung, Mitgliederorgane
6	GF-03	Büromanagement, HR, IT, DSGVO
7	MM-01	Leiterin Kommunikation, Events & Projekte
8	MM-02	Mitglieder
9	MM-03	Digitale Kommunikation & Marketing
Slowenien VG		
1	DE-01	Leiter Business Development
2	GF-01	Geschäftsführerin
3	MAB-01	MAB
4	RS-01	MAB/ Mwst-DE
5	RS-02	Fiskalvertretung Lohnbuchhaltung
6	RS-03	Fiskalvertretung Lohnbuchhaltung
7	RS-04	Fiskalvertretung

Jahresabschluss 2021 Slowenien

Kennzahlen (KPI)				
Kategorie		Jahresabschluss 2021	Wirtschaftsplan 2021	Jahresabschluss 2020
		Anzahl	Anzahl	Anzahl
Mitglieder	Deutschland	37	38	39
	Gastland	208	200	223
	Sonstige	20	25	15
	Gesamtmitglieder	265	263	277
Ehrenamt	Anzahl der Personen im Ehrenamt	16	0	14
Webseitenaufrufe	Sitzungen auf der Webseite	50.000	0	47.047
Messen	Gesamtzahl Aussteller	35	35	12
	Gesamtzahl Besucher	800	0	196
Leads für potenzielle Investoren	Anzahl der weitergeleiteten Kontakte potenzieller Investoren	3	0	2
Delegationsreisen	Delegationsreisen	3	1	0
Beratung	Anzahl Anfragen	255	0	186
	davon Anzahl kostenlose Erstberatung	40	50	36
Veranstaltungen	Anzahl Veranstaltungen	24	20	14
	Teilnehmeranzahl	1.250	0	1.230
	Beratungsveranstaltungen	3	3	0
Netzwerk und Kontakte zu Partnern im Gastland	Kontakte zu politischen Vertretern vor Ort	35	40	51
	Kontakte zu Institutionen der Außenwirtschafts-/ Investitionsförderung des Gastlandes	12	12	19
	Kontakte zu Kammern und Verbänden im Gastland	0	70	62
Branchenexpertise	Branchen, in denen die AHKs aktiv sind	12	0	12

Jahresabschluss Sachbericht

Name: AHK

Slowenien

Jahr: 2021

Land/Stadt:

Ljubljana

Abweichungen zum Plan / NWP

1. **Relevante Entwicklungen des Gastlandes** (Vorgabe: 1 Seite)

- Die konjunkturelle Erholung in Slowenien fiel höher aus als noch zu Jahresmitte erwartet
- Das Wachstum betrug in 2021 6,7%
- Privater Verbrauch mit 8,4% als Treiber des Wachstums
- Handel zieht nach dem Rückgang in 2020 wieder kräftig an
- Konjunkturprogramme zur Sicherung der Arbeitsplätze geben Schub für das Wachstum
- EU-Fördermittel für Nationale Erholungs- und Resilienz Plan stärken Investitionen
- 1. Zahlung des Corona Aufbauplans seit Juli 2021 mit 55 Investitionsprojekte und Reformvorhaben insbesondere in Infrastruktur und Gesundheitswesen
- Arbeitslosigkeit sinkt weiter und verstärken den Fachkräftemangel
- Engpässe bei Lieferketten, Fachkräftemangel und Rohstoffpreise
- Lieferkettenproblematik auch für 2022 erwartet
- Industrie und Bau kämpfen mit Materialmangel und hohen Rohstoffpreisen
- Modernisierungsschub dank COVID-19: Unternehmen setzen auf Digitalisierung und Automation
- Exporte und Importe zogen wieder kräftig an
- Deutschland noch Nr. 1 als wichtigster Beschaffungsmarkt
- Österreich und China holen als Lieferländer kräftig auf
- China hat Deutschland schon bei Maschinellieferungen auf Platz 2 verdrängt
- Risiken für 2022 bleiben:
 - Lieferkettenproblematik betreffen vor allem Industrieunternehmen
 - Mangel an Fachkräften wird zunehmend zum Engpass für Ausbau der Produktion
 - Starker Preisanstieg bei Rohstoffen und Energie

Abweichungen der Einnahmen und Ausgaben

Zusammenfassung (Vorgabe: 0,5 Seiten)

Das Ergebnis der AHK und der Vertriebsgesellschaft DESLO fielen deutlich besser aus, als erwartet.

Trotz des schwierigen Umfeldes im Dienstleistungs- und Mitgliederbereich konnte ein Überschuss erwirtschaftet werden, der es uns erlaubte alle Rückzahlungsverpflichtungen aus dem AHK-Rettungsschirm aus 2020 und 2021 zurückzuzahlen und trotzdem noch einen kleineren Betrag in die Überschussrücklage zuzuführen.

Dies ist zurückzuführen durch die Optimierung der variablen Kosten u.a. bei den Honoraren im Rahmen unseren Dienstleistungen, bei der Einsparung bei den Personalkosten durch vorübergehende interne Umbesetzungen sowie durch Einsparungen durch nicht stattgefundene Veranstaltungen.

Auf der Einnahmenseite kam es innerhalb der Bereiche zu Verschiebungen. Allerdings konnte das angestrebte Einnahmziel für 2021 nicht erreicht werden. Dies lag zum größten Teil an den im zweiten Jahr in Folge fehlenden Messeerträgen.

2. Mitglieder/Kammerversammlungen

Die Mitgliedererträge fielen mit 201.750 EUR um 21.559 EUR höher aus als geplant. Damit ist der Bereich trotz der sich bis September 2021 im Mutterschutz befindende Mitarbeiterin für den Mitgliederbereich stabil geblieben.

Die Mitgliederversammlungen fanden auch 2021 überwiegend digital bzw. hybrid aus. Somit konnte das angestrebte Einnahmenvolumen nicht erreicht werden. Dennoch lagen die Erträge um 10.100 EUR höher als noch in 2020.

3. Dienstleistungen

Die Dienstleistungen konnten sich in 2021 noch nicht richtig erholen, wenngleich der Trend langsam wieder steigt. Im Einzelnen:

Messen: Die Erträge bleiben auf dem Niveau von 2020 fielen aber um knapp 25.000 EUR niedriger aus als geplant

Fiskalvertretung: Aufgrund der Pandemie konnten viele Projekte von slowenischen Unternehmen in Deutschland nicht durchgeführt werden. Somit hatten wir auch deutlich weniger Aufträge für die MWST-Registrierung slowenischer Unternehmen in Deutschland (in Verbindung dann auch mit niedrigeren Honoraren)

Markteintritt: Die Nachfrage nach Markteintrittsdienstleistungen stieg in 2021 wieder an. Dies war auch auf die Lieferkettenproblematik zurückzuführen

Rechtsberatung: Die Nachfrage nach rechtlichen Dienstleistungen im Zusammenhang mit den Personaldienstleistungen (Lohnbuchhaltung und HR-Management) hat sich im Vergleich zu 2020 und auch den Vorjahren deutlich erhöht.

Lohnbuchhaltung: Diese Dienstleistung wird vermehrt von deutschen Unternehmen nachgefragt, die in Slowenien Mitarbeiter (bevorzugt aus dem IT- Bereich) einstellen.

Insgesamt lagen die Erträge um knapp 40.000 EUR höher als im Vergleich zu 2020 und fielen um 31.033 EUR niedriger aus als geplant.

4. Projekte

In 2021 haben wir neben 3 virtuellen Delegationsreisen ein Projekt im Rahmen der Exportinitiative „Energie“ durchgeführt.

5. Zuwendungen / Zuschüsse

Die Zuwendungen blieben im Vorjahresvergleich mit 353.576 EUR stabil. Die zusätzlichen Mittel aus dem AHK-Rettungsschirm wurden vollständig aus beiden Jahren getilgt.

5.1 KPI (Leistungs- und Wirkungsmessung - Zielerreichung)

Zahl der Anfragen

Die Anfragen aus Deutschland haben sich auch in 2021 coronabedingt deutlich erhöht. Insbesondere im Bereich der grenzüberschreitenden Dienstleistungserbringung, Personaleinsatz in Slowenien aber auch die Nachfrage nach neuen Zulieferunternehmen verzeichneten wir insgesamt 255 Anfragen, davon auch 40 kostenlose Erstanfragen.

Eine weiterhin positive Entwicklung verzeichnen wir bei den Leads für potentielle Investoren in Deutschland – trotz des schwierigen wirtschaftlichen Umfelds. Das Interesse slowenischer Unternehmen an Deutschland ist ungebrochen hoch und verstärkt sich durch die Pandemie.

In 2021

unterstützten wir mehr als **250** slowenische und deutsche Unternehmen bei der Umsatzsteuervoranmeldung in Slowenien oder Deutschland

führen wir für **16 Unternehmen** die Serviceregistrierung in Slowenien durch und haben mehr als **30 Unternehmen** darüber beraten

unterstützten wir **zwei Unternehmen** bei der Gründung einer Tochtergesellschaft in Deutschland

haben wir Dienstleistungen für über **300 Kunden** in Zusammenhang mit Auslandsgeschäften erbracht

und **78** Aussteller und **509** Besucher auf deutschen Messen gebracht

Mitglieder

Wir haben im Saldo weiter an Mitglieder verloren. Viele Unternehmen hatten Zahlungsschwierigkeiten bedingt durch die lange Pandemie. Dies betraf vor allem die kleineren Dienstleister.

Delegationsreisen

Coronabedingt konnten wir die geplanten Delegationsreisen nur digital durchführen. Stattgefunden haben 2 virtuelle Delegationsreise in Richtung Deutschland und 1 für den slowenischen Markt.

Veranstaltungen

Die Anzahl der Veranstaltungen erhöhte sich in 2021 wieder- auch wenn wir weiterhin viele Veranstaltung nur digital durchführen konnten. Im Sommer haben wir mit begrenzter Teilnehmerzahl 2 Sommerfeste anlässlich des 15-jährigen Jubiläums durchgeführt. Im Herbst konnten wir auch mit begrenzter Teilnehmerzahl unser Kick-Off Veranstaltung zum Jahresthema 2022 #FitForSustainability sowie mit einen Partner 2 Veranstaltungen AHK Business Talk organisieren.

Unsere traditionellen Großveranstaltungen wie „Der Deutsche Ball“ und „International Business Drink“ und „Deutsch-Slowenischer Wirtschaftstag“ konnten wir aufgrund der aufgrund der Einschränkungen nicht durchführen.

Die Öffentlichkeitsarbeit hat im Rahmen unseres Auftrages einen großen Stellenwert. In 2021 konnten wir mit folgenden Zahlen punkten:

437 Follower auf Instagram, 643 Follower auf Twitter und 2.426 Follower auf LinkedIn: LinkedIn hat mit einer Engagementrate von 10,23% die größte Wirkung. Ende 2020 Newsletter mit **967 Empfänger in Deutschland/weltweit und 1.978 in Slowenien**

Webseite mit **29.639 Besuchern** und **46.471 Seitenaufrufen**

AHK Blog mit **5.345 Besuchern** und **12. 228 Seitenaufrufen**

289 Veröffentlichungen in Medien

6. *Personal (bitte Organigramm beifügen)*

Die Mitarbeiterin aus dem Mitgliederbereich kehrte im September aus dem Mutterschutz zurück. Die Schwangerschaftsvertretung beendete die Tätigkeit im September.

Für die DESLO wurde – zunächst befristet – eine Nachwuchskraft für den Bereich Steuern und Markteintritt eingestellt.

Die Stelle bei DE International im Messebereich aufgrund der schwachen Entwicklung in 2021 nicht nachbesetzt. Sie soll in 2022 neu besetzt werden, wenn sich die Ertragslage erholt.

Im Steuerbereich fiel eine Mitarbeiterin krankheitsbedingt mehrere Monate aus. Diese Stelle wurde dann vorübergehend intern in der Überbrückungszeit besetzt.

Die Personalausgaben fielen deshalb für 2021 um 71.509 EUR niedriger aus als geplant.

Zur Unterstützung im Bereich des Business Development wurde auf studentische Aushilfskräfte zurückgegriffen. Derzeit sind noch 2 Planstellen in diesem Bereich nicht besetzt. Diese sollten nächstmöglich wieder nachbesetzt werden, um die Qualität bei der Erbringung der Dienstleistungen zu sichern.

7. Sächliche Verwaltungsausgaben

Die sächlichen Verwaltungsausgaben fielen um 101.646 EUR niedriger aus als geplant. Dies ist in erster Linie auf die niedrigeren Honorare und Provisionen, die im unmittelbaren Zusammenhang mit den Steuerdienstleistungen stehen sowie auf die niedrigeren Kosten, die durch nicht durchgeführte Veranstaltungen entstanden sind, zurückzuführen.

Honorare/Provisionen

Der mit Abstand größte Kostenblock bei den sächlichen Verwaltungsausgaben fiel um 78.752 EUR niedriger aus als geplant. Dies ist auf die reduzierten Aufträge im Bereich der Mehrwertsteuerregistrierung für slowenische Unternehmen in Deutschland, welches wir mit einer deutschen Steuerkanzlei durchführen, zurückzuführen. Auch haben wir durch interne personelle Umstrukturierungen zunehmend selber einige Dienstleistungen durchgeführt und somit zusätzliche Kosten eingespart.

Laufender Bürobedarf

Der laufende Bürobedarf fiel deutlich niedriger aus, da wir überwiegend im HomeOffice gearbeitet haben und dadurch die Mitarbeiter weniger Büromaterial benötigen. Durch die Digitalisierung von Prozessen besteht auch hier ein niedriger Bedarf. Insgesamt reduzierte sich der Aufwand um 4.730 EUR auf 6.650 EUR,

Laufende EDV-Ausgaben

Die laufende EDV-Ausgaben fielen um 15.789 EUR höher aus als geplant. Wir haben in der Pandemie mehr oder weniger alles auf Cloud-Lösungen umgestellt. Dadurch zahlen wir höheren Lizenzen.

Reisekosten

Die Reisekosten fielen um 3.393 EUR niedriger aus. Geplant waren Besuche zu einer Messe sowie mindestens einen Aufenthalt in Deutschland im Rahmen von Beratungsgesprächen. Pandemiebedingt wurde dies nicht durchgeführt.

Veranstaltungen

Auch in 2021 konnten wir noch nicht wieder alle geplanten Veranstaltungen durchführen. Sie wurden entweder digital durchgeführt oder fielen komplett aus. Ausgefallen sind u.a. der Deutch-Slowenischer Wirtschaftstag und der Deutscher Ball. Diese beiden Veranstaltungen vereinen den größten Kostenblock auf sich. Insgesamt fielen die Kosten um 57.276 EUR niedriger aus.

8. Investitionen

Geplante Investitionen in die IT-Struktur wurden ersetzt durch Cloud-Lösungen wie z.B. die Mitgliederplattform

9. Sonstiges

10. Wesentliche Entwicklungen der Forderungen/Verbindlichkeiten und Pflichtrückstellungen

Im Vergleich zu den Vorjahren sind die Forderungen leicht rückläufig, während die Verbindlichkeiten um ca. 30.000 Euro höher ausgefallen sind. Hier sind auch die Verbindlichkeiten ggü. dem DIHK aus dem AHK Rettungsschirm mit enthalten.

Im Jahr 2021 betragen die Rückstellungen für die Jubiläumsprämien und Abfindungen 4.259 €.

Die Forderungen aus L&L haben sich im Jahr 2021 um 38.009 € vermindert, die sonstigen Forderungen sind um 17.748 € gestiegen. Die größten Anteile der ausstehenden Forderungen bzw. Verbindlichkeiten sind die internen Verrechnungen zwischen der AHK und DESLO, welche per 31.12.2021 24.157 € betragen. Die größten Anteile der ausstehenden sonstigen Forderungen sind die Forderungen ggü. dem Staat, welche per 31.12.2021 27.937,84 € betragen.

Die Verbindlichkeiten aus L&L haben sich im Vergleich zum Jahr 2020 um 12.368 € vermindert. Der Betrag in Höhe von 24.157 € ergibt sich aus der Verrechnung der Leistungen zwischen der AHK und DESLO. Die sonstigen Verbindlichkeiten sind im Vergleich zum letzten Jahr um 9.803 € gestiegen. Der Betrag in Höhe von 5.691 € ergibt sich aus der Zahlung der Körperschaftssteuer.

Ljubljana, 28.3.2022

Ort, Datum

mSigned by
Gertrud Rantzen
gertrud.rantzen@anksto.si
issued By: SIGEN-CA G2
Serial No.:
52A799D600000005724CC6A
Date: 29.03.2022
Expires At: 28.04.2025
Digibly signed

Unterschrift

